

## DIESE MONTAGEANLEITUNG ZUSAMMEN MIT DEN FAHRZEUGPAPIEREN AUFBEWAHREN

Beachten Sie folgende Punkte:

In dem Bereich der Fußplattenauflagen können Abmattungen der Lackoberfläche auftreten. Um dieses zu vermeiden empfehlen wir, vor Montage des Lastenträgers, die Lastenträgerbefestigungspunkte von Staub und Schmutz zu reinigen und mit geeignetem Zwischenraum den Lastenträger abzunehmen um die Befestigungspunkte zu reinigen.

Die Last gleichmäßig auf dem Lastenträger verteilen und der Schwerpunkt soll so niedrig wie möglich sein. Kleine und sehr schwere Lasten nie in der Mitte des Lastenträgers anbringen, sondern nur auf einer Seite des Trägers.

Auf Grund der Verkehrssicherheitsvorschriften darf die Last nicht über die Außenseiten des Autos hervorragen.

Vor der Fahrt, alle Befestigungsanordnungen genau kontrollieren, ob diese gemäß den Vorschriften fixiert sind. Kontrollieren Sie ebenfalls die Verankerung der Last, diese muß ordentlich ausgeführt sein.

Nach einer kurzen Fahrstrecke die Fahrt unterbrechen und dann alle Schraubverbindungen und besonders die Befestigung der Fußstütze kontrollieren. Diese Kontrolle soll vor jeder Fahrt durchgeführt werden.

Beachten Sie das veränderte Fahrverhalten (Seitenwindempfindlichkeit, Fahren in den Kurven und beim Einbremsen) mit montiertem Lastenträger. Auch das Fahrverhalten des Autos wird beeinträchtigt; wir empfehlen deshalb die Fahrgeschwindigkeit den entsprechenden Verhältnissen anzupassen.

Mit Hinsicht auf die Verkehrssicherheitsvorschriften und die Reduzierung des Luftwiderstandes, sollte der Lastenträger nach Gebrauch demontiert werden.

**Der Hersteller reserviert sich gegen Schäden, verursacht durch falsche Montage des Lastenträgers und der Zubehörteile.**

## FÖRVARA DENNA MONTERINGSANVISNING TILLSAMMANS MED FORDONS-HANDLINGARNA

Notera följande punkter:

Viss risk föreligger att avmatning i lacken kan uppstå där fotplattorna vilar mot taket. För att undvika detta rekommenderar vi att rengöra taket från damm och smuts innan takracket monteras och att ta av takracket med jämna mellanrum för rengöring av tak och fotplattor.

Var noga med att lastens vikt blir jämnt fördelad på lasthållaren och att tyngdpunkten blir så låg som möjligt. Vid transport av små, mycket tunga laster skall dessa placeras på lastskenans ena sida och inte på dess mitt.

Av trafik säkerhetsskäl får lasten inte skjutas ut utanför bilens utsidor.

Kontrollera före färd att alla fästankordningar är fixerade enligt föreskrift. Kontrollera också att lasten är surrad ordentligt.

Stanna efter kort körsträcka och kontrollera att alla skruvförband, speciellt fotstöden, sitter fast. Kontrollera därefter före varje färd.

Observera bilens förändrade köregenskaper (sidvindskänslighet, vid kurvor och inbromsningar) vid färd med monterad (lastad) lasthållare. Bilens köregenskaper förändras också; vi rekommenderar därför att anpassa hastigheten!

Av trafik säkerhetsskäl och för att minska luftmotståndet, bör lasthållaren monteras av när den inte används.

**Tillverkaren reserverar sig mot skador orsakade av felaktigt monterad lasthållare och tillbehör.**

## VEUILLEZ GARDER LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE TOUJOURS AVEC VOS DOCUMENTS DE BORD.

Veuillez considérer les points suivants:

Il peut arriver que la laque soit abîmée à la longue aux endroits où les pieds de soutien reposent sur le toit. Pour éviter cela il est recommandé de nettoyer le toit de poussière et saleté avant le montage du porte-bagages et de démonter le porte-bagages à intervalles réguliers pour nettoyer les surfaces sur lesquelles les pieds de soutien prennent appui sur le toit.

Lors du chargement du porte-tout, veillez à ce que la charge soit distribuée uniformément. Le centre de gravité de la charge doit se trouver le plus bas possible. En cas de petites charges très lourdes, il est conseillé de les mettre d'un côté de la barre au lieu de les mettre au milieu de la barre.

En aucun cas la charge ne peut dépasser le contour de la voiture afin de ne pas entraver la circulation.

Veuillez contrôler tous points de fixation avant chaque trajet. Veuillez également à la bonne fixation de la charge.

Contrôlez la fixation des écrous et des attaches du porte-charge après un court trajet d'essai. Exécutez ce contrôle avant chaque départ.

Tenez compte de la tenue de route de la voiture qui change (sous l'influence de la sensibilité au vent latéral, la prise de virages et en freinant) lorsque vous conduisez une voiture à porte-charge monté (chargé). La tenue de la route de la voiture change également; il est donc conseillé d'adapter votre vitesse.

Afin d'assurer la sécurité des autres usagers de la route et d'économiser du carburant, il est conseillé de démonter le porte-charge du moment où il n'est plus utilisé.

**Le constructeur se décharge de toute responsabilité en cas de dommages causés par un support de charge et accessoires monté de façon non conforme aux instructions de montage.**

PZ403-K0611-GA

Issue: 2

## PLEASE KEEP THIS INSTALLATION MANUAL ALWAYS WITH YOUR CAR PAPERS.

Please take the following points into account:

There is some risk that the paint under these foot plates may fade. To avoid this, we recommend to clean the roof from dust or dirt before attaching the load carrier and to remove the load carrier at suitable intervals to clean the areas where the foot plates rest on the roof.

When charging the load carrier, please make sure that the weight is evenly distributed and that the centre of gravity of the load is kept as low as possible. In case small, very heavy loads have to be carried, please put them on one side of the bar and not in the middle.

The load may not protrude from the vehicle outline, in order not to endanger traffic.

Before driving, make sure that all fastening parts are fixed according to regulations. Please check also if the charge is fastened properly.

Stop after a short drive to check screw connections and especially the foot attachments, then check every time before driving.

Please pay attention to the altered behaviour of the vehicle (due to sidewind sensitivity, when driving in bends and when braking) when you drive with a mounted (charged) load carrier. The car behaviour changes as well; therefore we recommend you to adjust your speed.

To safeguard other road users, and in order to reduce air resistance, the load carrier should be dismounted if it is not used.

**The manufacturer takes no responsibility for damage caused by an incorrectly fitted load carrier.**

## SÄILYTÄ NÄMÄ ASENNUSOHJEET AUTON ASIAKIRJOJEN KANSSA

Huomioi seuraavat seikat:

Kiinnitä huomiota siihen, että kuorma on jaettu mahdollisimman tasaisesti ja että painopiste on mahdollisimman alhaalla. Kun kuljetat pieniä, hyvin painavia kuormia on ne sijoitettava kannatinkiskon toiselle puolelle eikä sen keskelle.

Liikenneturvallisuuksista kuorma ei saa ylittää auton leveyttä.

Tarkista ennen liikkeelle lähtöä että kaikki telineet ja lisävarusteet on kiinnitetty ohjeiden mukaan. Tarkista myös että kuorma on kunnolla kiinnitetty.

Pysähdy lyhyen ajomatkan jälkeen tarkistamaan että kaikki ruuvit ja erityisesti jalkalevyt ovat tukevasti paikallaan. Tarkista sen jälkeen aina ennen seuraavaa liikkeellelähtöä.

Huomioi että ajo-ominaisuudet muuttuvat ajettaessa taakkatelineillä etenkin kuormattuna (sivutuulialtius, kaarre- ja jarrutusolosuhteet). Myöskin auton ajo-ominaisuudet muuttuvat, joten suosittelemme ajonopeuden sopeuttamista kuorman ja olosuhteiden mukaan!

Muiden tienkäyttäjien turvallisuussista sekä polttoainekulutuksen johdosta on taakkatelineet irroitettava kun ne eivät ole käytössä.

**Valmistaja ei vastaa virheellisen telineen tai lisätarvikkeen asennuksen aiheuttamista vahingoista.**

## GELIEVE DEZE HANDLEIDING STEEDS BIJ UW BOORDPAPIEREN TE BEWAREN.

Wanneer de bagagedrager beladen wordt, zorgt u er dan voor dat het gewicht van de last gelijkmatig verdeeld is. Hou het zwaartepunt van de last zo laag mogelijk. Wanneer kleine, zware lasten vervoerd moeten worden, raden wij u aan deze aan 1 zijde van de draagstang te plaatsen, en niet in het midden.

De bagage mag niet over de wagenomtrek reiken, dit om het verkeer niet te hinderen.

Gelieve voor iedere rit alle bevestigingspunten te controleren. Controleer ook of te lading goed werd vastgemaakt.

Stop even na een korte rit om moer- en vooral voetbevestigingen van de bagagedrager te controleren. Doe dit steeds vooraleer te rijden met een gemonteerde bagagedrager.

Gelieve rekening te houden met het veranderde rijgedrag van de wagen (door zijwindgevoeligheid, bij bochten en remmen) wanneer u een wagen met gemonteerde (beladen) bagagedrager bestuurt. Het rijgedrag van een auto met lading is anders, dus U dient Uw snelheid aan te passen.

Voor de veiligheid van andere weggebruikers en om de luchtweerstand te verminderen wordt de bagagedrager best gedemonteerd wanneer hij niet gebruikt wordt.

**De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade ontstaan door een niet juist gemonteerde drager en accessoires.**

0301 150268-1

Page: 8 / 8

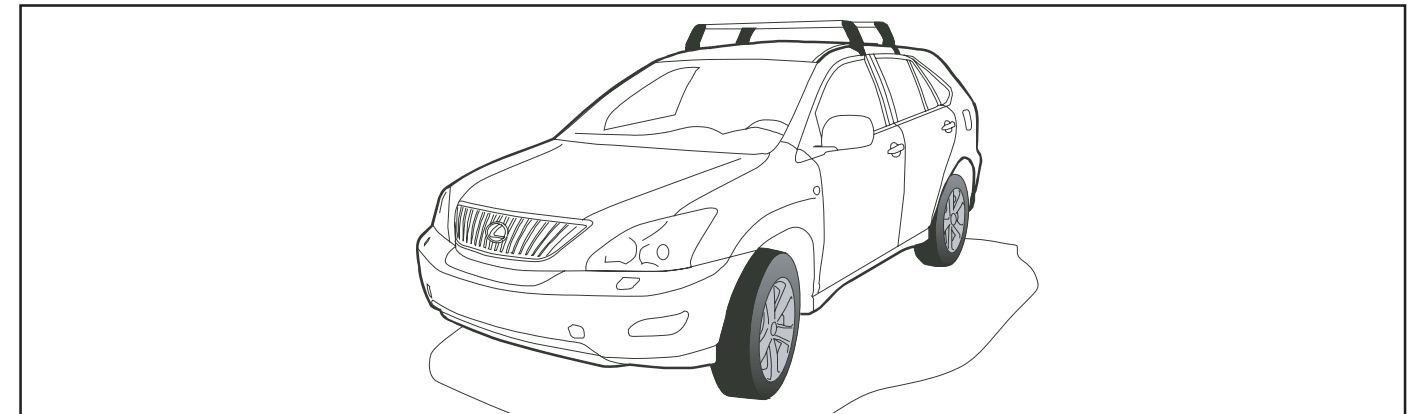
Date: 29 Mar 2004



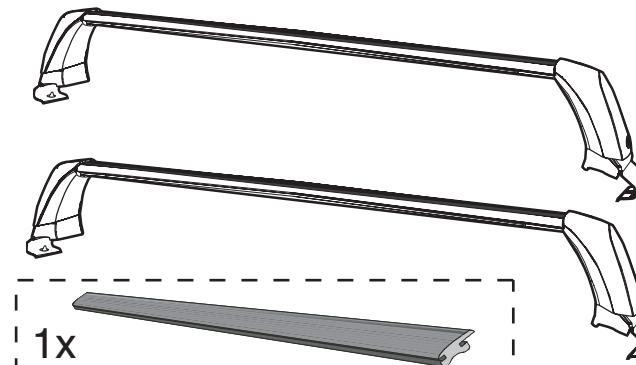
# RX 300

 Model code: MCU35\* - AWAGKW

## Part number PZ403-K0611-GA

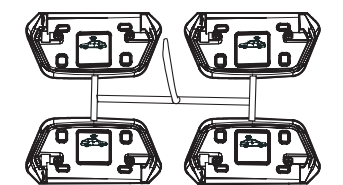


## Teile Liste - Parts list - Innehåll - Liste des pièces - Sisältö - Stuklijst

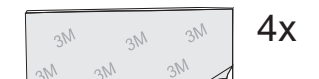


1x

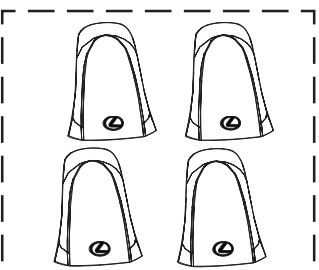
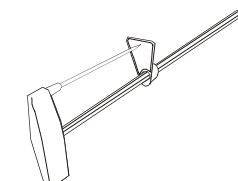
**PZ403-58611-03**



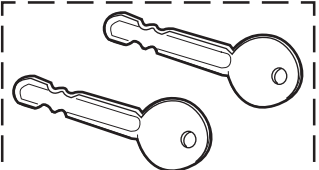
**PZ403-K0611-01**



4x



**PZ403-F0610-02**



**PZ403-99653-00**

Gewicht:	6 kg	Poids:	6 kg	Weight:	6 kg
Montage zeit:	0,25 h	Temps d'installation :	0,25 h	Installation time:	0,25 h
Paino:	6 kg	Vikt:	6 kg	Gewicht :	6 kg
Asennusaika:	0,25 h	Monteringstid:	0,25 h	Installatie tijd :	0.25 u

**MONTAGEANLEITUNG - INSTRUCTIONS DE MONTAGE - FITTING INSTRUCTIONS**

**ASENNUSOHJEET - MONTERINGSANVISNING - MONTAGEVOORSCHRIFT**

PZ403-K0611-GA

Issue: 2

Page: 1 / 8

Date: 29 Mar 2004

Partname: Roof rack

Part number: PZ403-K0611-GA

Application / Anwendung / Application / Applikation / Applicatie / Sovellus

Model code: MCU35 \* - AWAGKW

Vehicle option / Fahrzeug option / Option véhicule / Voertuig optie

1		1	
2		2	
3		3	

Accessory / Zubehör / Accessoire / Toebehoren / Tillbehör / Lisätarvikkeet

1	Ski holder (4 skis) Lexus logo Part Number: PZ403-9963D-00	max 1x	1	
2	Ski holder (6 skis) Lexus logo Part Number: PZ403-9963E-00	max 1x	2	
3	Ski box Lexus logo Part Number: PZ403-9963G-00	max 1x	3	
4	Luggage box Lexus logo Part Number: PZ403-9963J-00	max 1x	4	
5	Surfboard and mast holder (NG2000 Roof rack) Part Number: PZ403-99648-00	max 1x	5	
6	Surfboard and mast holder (NG2000 Cross bar) Part Number: PZ403-99644-00	max 1x	6	
7	Boat holder Part Number: PZ403-99645-00	max 2x	7	
8	Barracuda bicycle holder Part Number: PZ403-99647-00	max 4x	8	
9	Platform Lexus logo Part number: PZ403-99655-00	max 1x	9	
10	Platform No brand logo Part number: PZ403-99654-00	max 1x	10	

**WARNING / ACHTUNG / ATTENTION / VARNING / OPGELET / HUOM**

- ONLY REMOVE THE OUTER COVERS BY USING THE KEY, OTHERWISE COVERS CAN GET DAMAGED.  
 - CORRECT USE OF THE KEY : PUSH IT HORIZONTALLY INTO THE DEDICATED HOLE IN THE RUBBER FOOT.  
 - REMOVE THE OUTER COVERS BY PUSHING IN THE KEY AND, AT THE SAME TIME, PULLING THE OUTER COVERS IN A HORIZONTAL DIRECTION TOWARDS YOU.  
 - REINSTALL THE OUTER COVERS BY PUSHING THE 4 PINS AT THE REAR OF THE COVERS INTO THE DEDICATED HOLES OF THE INNER COVERS. YOU WILL HEAR A **CLICK** WHEN CORRECTLY INSTALLED

- ENTFERNEN SIE DIE ÄUßEREN ABDECKUNGEN NUR MIT DEM SCHLÜSSEL, SONST KÖNNEN DIE ABDECKUNGEN BESCHÄDIGT WERDEN.  
 - RICHTIGE BENUTZUNG DES SCHLÜSSELS : STECKEN SIE DEN SCHLÜSSEL HORIZONTAL IN DAS DAFÜR VORGESEHENE LOCH IM GUMMIFUß.  
 - ENTFERNEN SIE DIE ÄUßEREN ABDECKUNGEN INDEM SIE DEN SCHLÜSSEL EINSTECKEN UND GLEICHZEITIG DIE ÄUßEREN ABDECKUNGEN HORIZONTAL AUF SICH ZUZIEHEN.  
 - STECKEN SIE DIE ÄUßEREN ABDECKUNGEN WIEDER AUF, INDEM SIE DIE 4 STABEN, DIE SICH AUF DER RÜCKSEITE DER ÄUßEREN ABDECKUNG BEFINDEN, IN DIE DAFÜR VORGESEHENEN LÖCHER DER INNEREN ABDECKUNGEN STECKEN. SIE HÖREN EIN KLICK WENN DIE ABDECKUNGEN RICHTIG AUFGESTECKT SIND.

- A L'AIDE DE LA CLE, N'ENLEVER QUE LE CACHE EXTERIEURE, SINON LE CACHE RISQUE D'ETRE ABIME.  
 - UTILISATION CORRECTE DE LA CLE : POUSSER HORIZONTALEMENT DANS L'OUVERTURE APPROPRIÉE DU PIED EN CAOUTCHOUC.  
 - RETIRER LE CACHE EXTERIEUR EN POUSSANT LA CLE, ET EN MEME TEMPS TIRER LE CACHE EXTERIEUR HORIZONTALEMENT VERS VOUS.  
 - REINSTALLER LE CACHE EXTERIEUR EN POUSSANT LES 4 TIGES SITUÉES A L'ARRIERE DU CACHE DANS LES TROUS APPROPRIÉS DU CACHE INTERIEUR. UN "CLICK" SE FERA ENTENDRE LORSQU'IL EST CORRECTEMENT INSTALLE.

- OBS ! ANVÄND ENDAST NYCKELN NÄR NI SKALL TA AV KÄPORNAN ! ANNARS KAN DE SKADAS !  
 - ANVÄNDNING AV NYCKELN: TRYCK I DEN HORIZONTALA I HÅLET I NEDRE DELEN AV FOTEN (GUMMI DELEN)  
 - AVLÄGSNA KÄPAN GENOM ATT SKJUTA I NYCKELN OCH SAMTIDIGT DRÅ KÄPAN HORIZONTALT MOT DIG.  
 - MONTERA PÅ KÄPORNAN IGEN GENOM ATT TRYCKA I STAGEN (4ST I VARJE KÄPAN INSIDA) I TAKRÄCKETS FÖTTERS AVSEDDA HÅL, DET SKALL SNÄPPA TILL NÄR DET ÄR MONTERADE KORREKT.

- VERWIJDER ENKEL DE BEHUIZING DOOR GEBRUIK TE MAKEN VAN DE SLEUTEL.  
 - CORRECT GEBRUIK VAN DE SLEUTEL : DUW HEM HORIZONTAAL IN HET VOORZIENE SLOTGAT VAN DE RUBBEREN VOET.  
 - VERWIJDER DE BEHUIZING DOOR DE SLEUTEL IN HET SLOT TE DUWEN EN TEGELIJKERTIJD DE BEHUIZING HORIZONTAAL NAAR U TOE TE TREKKEN.  
 - HERINSTALLEER DE BEHUIZING DOOR DE 4 PENNEN AAN DE ACHTERZIJDE VAN DE BEHUIZING IN DE DAARTOE VOORZIENE GATEN VAN DE ACHTERBEHUIZING VAN DE VOET TE DRUKKEN. U ZAL EEN **KLIK** HOREN WANNEER DIT CORRECT IS UITGEVOERD.

- HUOM. KÄYTTÄKÄÄ AVAINA KUPUJEN IRROTTAMISEEN, MUUTEN NE VOIVAT VAURIOITUA!  
 - AVAIMEN KÄYTTÖ: TYÖNNÄ AVAIN VAAKASUORAAN JALAN ALAOSASSA OLEVAAN REIKÄÄN (KUMIOSAAN).  
 - IRROTA KUPU VETÄMÄLLÄ SITÄ VAAKASUORAAN ITSEESI PÄIN SAMALLA KUIN TYÖNNÄT AVAIMEN REIKÄÄN.  
 - ASENNÄ KUVUT PAINAMALLA TUET (4 KPL. KUNKIN KUVUN SISÄLLÄ) NIIHIN TARKOITETTUIHIN REIKIIN TAAKKATELINEEN JALOISSA.  
 - KUN KUPUU ASETTUU OIKEIN PAIKALLEEN KUULLUU NAPSaus.

Safety precaution / Sicherheitsmassnahme / Précautions de sécurité / Veiligheidsvoorzieningen / Säkerhetsföreskrifter

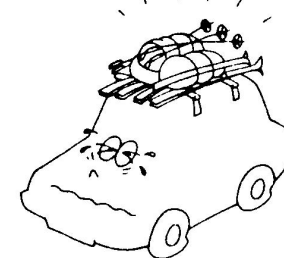
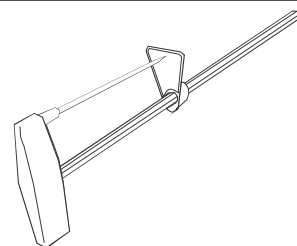
?Kg



Maximum load capacity : 50 kg  
(weight roof rack included)

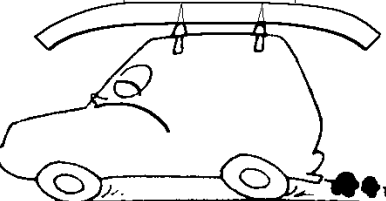
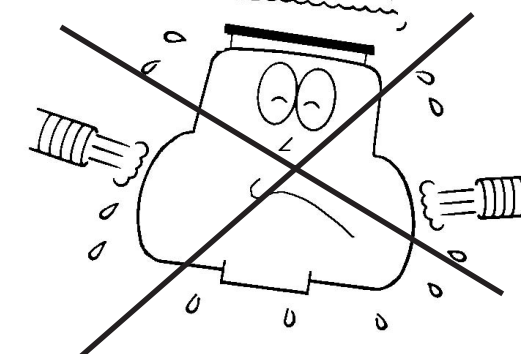
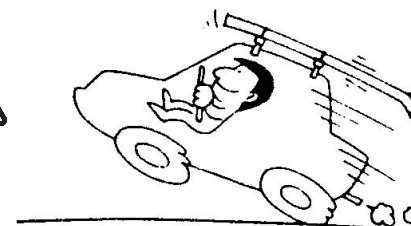
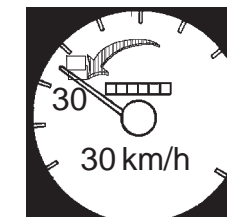
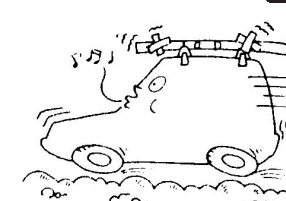
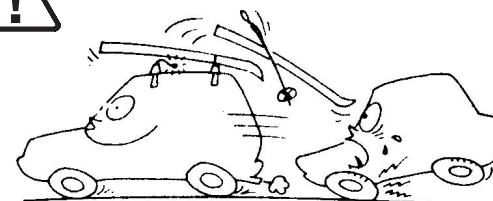
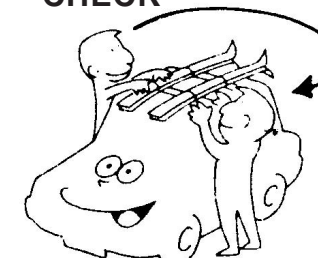
**Max 50 Kg**

Tools / Werkzeuge / Outils / Werktuigen / Verktug / Työkalut

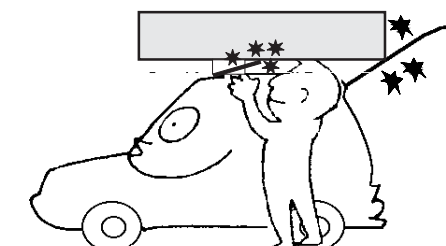


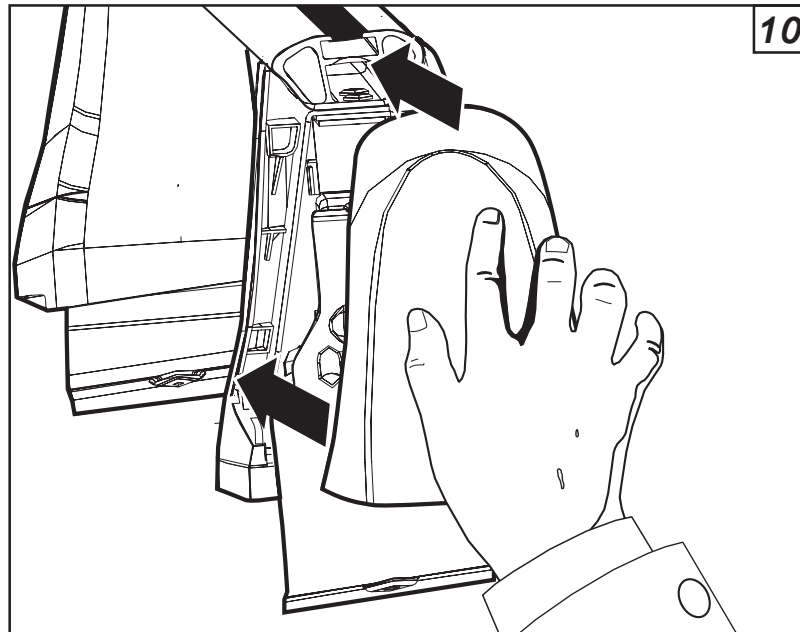
Max 50 Kg

CHECK OK!



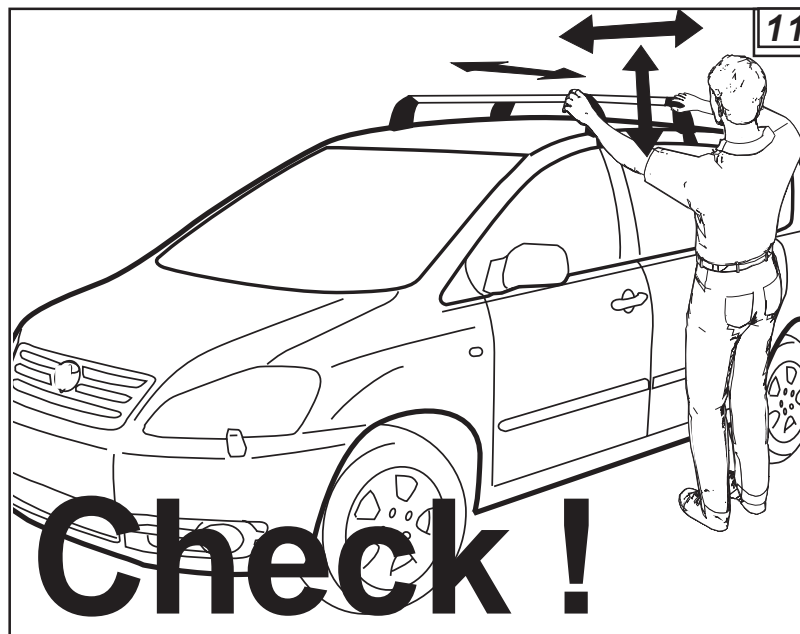
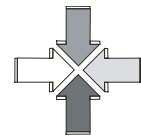
OK!  
MAX!





10

Assemble the cover.  
 Stecken Sie die Abdeckung wieder auf den Lastenträger.  
 Re-positionner le cache.  
 Montera tillbaka kåpan.  
 Monteer de behuizing  
 Asenna suojakupu



11

Make sure that the roof rack is attached firmly to the roof by pulling and pushing it.  
**Stop after a short drive to check screw connections and especially the foot attachments, then check every time before driving.**

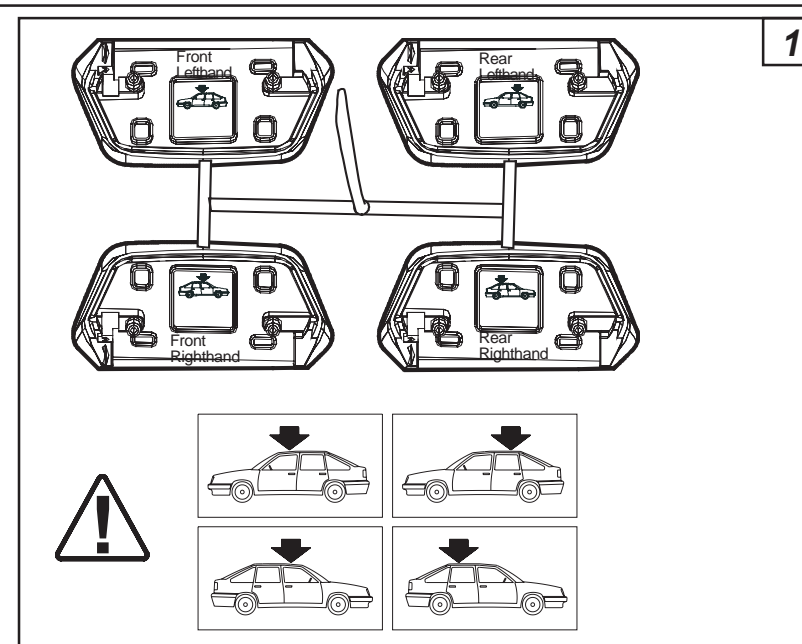
Kontrollieren Sie, ob der Lastenträger fest montiert ist, indem Sie drücken und ziehen.  
**Nach einer kurzen Fahrstrecke die Fahrt unterbrechen und dann alle Schraubverbindungen und besonders die Befestigung der Fußstütze kontrollieren. Diese Kontrolle soll vor jeder Fahrt durchgeführt werden.**

Vérifier que le porte-bagages est fermement fixé au toit en le tirant et poussant latéralement.  
**Contrôlez la fixation des écrous et des attaches du porte-charge après un court trajet d'essai. Exécutez ce contrôle avant chaque départ.**

Kontrollera att takracket sitter fast ordentligt genom att dra i det. Drag fast hårdare om det behövs.  
**Stanna efter kort körsträcka och kontrollera att alla skruvförband, speciellt fotstöden, sitter fast. Kontrollera därefter före varje färd.**

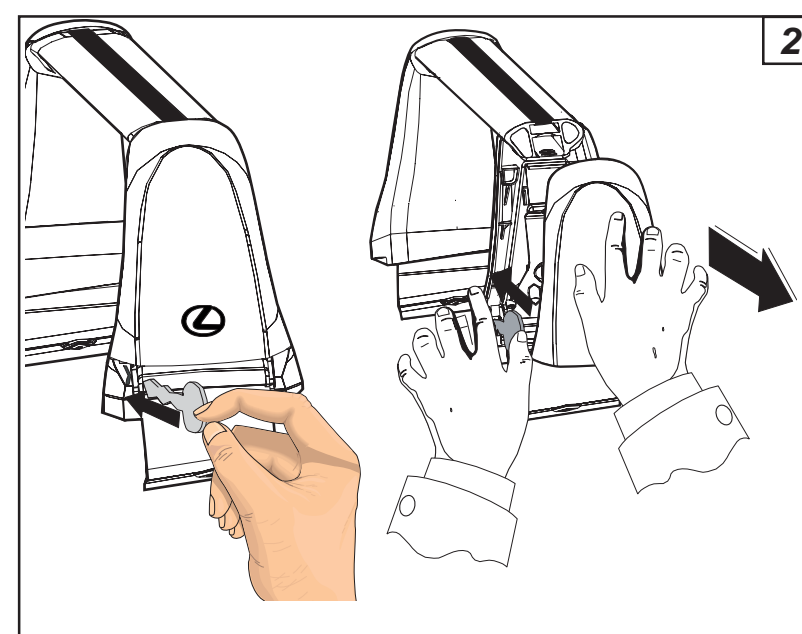
Vergewis U ervan dat de dakdrager stevig vast staat door er in de aangeduide richtingen aan te trekken en te duwen.  
**Stop even na een korte rit om moer- en vooral voetbevestigingen van de bagagedrager te controleren. Doe dit steeds vooraleer te rijden met een gemonteerde bagagedrager.**

Tarkista, että taakkateline on tukevasti paikallaan sitä vetämällä. Kiristä tarvittaessa tiukemmaksi.  
**Pysähdy lyhyen ajomatkan jälkeen tarkistamaan että kaikki ruuvit ja erityisesti jalkalevyt ovat tukevasti paikallaan. Tarkista sen jälkeen aina ennen seuraavaa liikkeellelähtöä.**



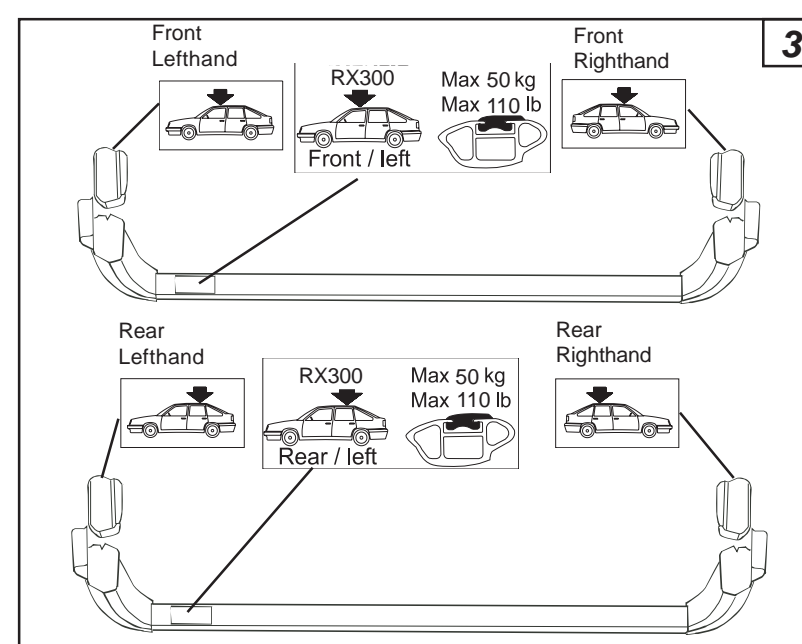
1

Cut lose the rubber pads  
 Fussplattenauflagen losschneiden.  
 Détacher les protections en caoutchouc  
 Skär loss gummiskydden  
 Snij de rubberen dakbeschermers los.  
 Leikkaa suojakumit erikseen



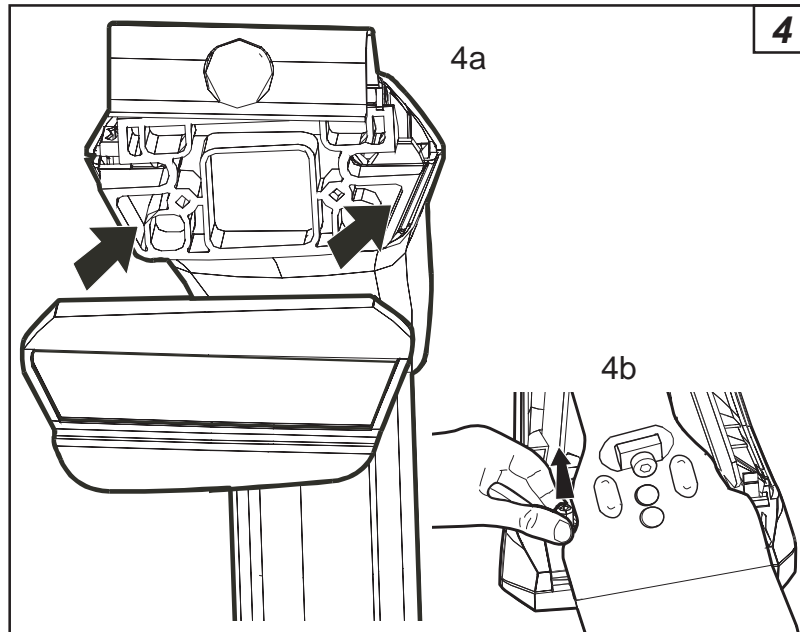
2

Remove the cover by pushing the key into the key slot and removing the cover.  
 Entfernen Sie die Abdeckung indem Sie den Schlüssel in das Schloss stecken und dann die Abdeckung losziehen  
 Enlever les caches à l'aide de la clé  
 Demontera kåpan genom att trycka i nyckeln i låsspåret och lossa kåpan  
 Verwijder de behuizing door de sleutel in het slot te steken en de behuizing achteruit te trekken.  
 Irroita suojakupu kun olet työntänyt avaimen avaimenreikään



3

Assemble the rubber pads. Note ! See the symbols to positioning the rubber pads correctly. (Front/Left, Front/right .....etc)  
 Montieren Sie die Fussplattenauflagen. Bitte beachten Sie dabei die Symbole zur korrekten Montage der Auflagen (vorne links, vorne rechts, u.s.w.)  
 Assembler les protections en caoutchouc. Respecter les indications (Avant/Gauche,Avant/droite etc.)  
 Tryck på gummiskydden på lasbågarna. OBS! Se symbolerna för rätt placering vänster, höger, fram och bak.  
 Monteer de rubberen dakbeschermers. Opgepast ! Let op de markeringen om ze correct te monteren. (Voor/Links, Voor/Rechts,.. enz.)  
 Paina suojakumit paikoilleen. Huom! tarkista suojakumien oikea sijainti kumeissa olevista kuvista: etu/taka/vasen/oikea



4

When the rubber pads are assembled make sure by pulling the straps (see pict 4b) upwards that the rubber pads are firmly attached.

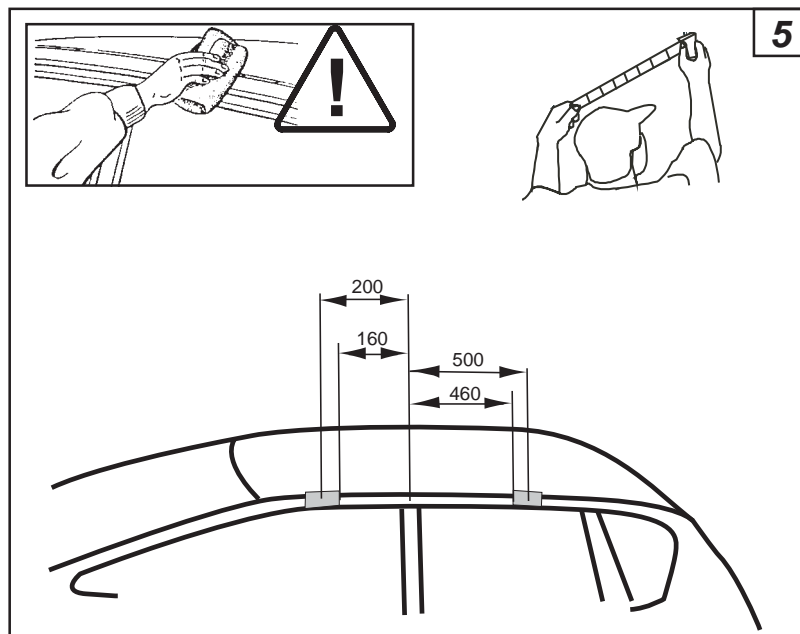
Beim Montieren der Fussplattenauflagen achten Sie bitte darauf, dass die Auflagen gut befestigt sind, indem Sie die Gummibänder fest anziehen.

Lorsque les protections en caoutchouc sont assemblées, veiller à ce que les extrémités soient bien tirées vers le haut (voir figure 4b) afin de fixer les protections correctement.

När gummiskydden är monterade, drag gummistropparna uppåt så att gummiskydden sitter fast ordentligt. (bild 4b)

Wanneer de rubberen dakbeschermers zijn gemonteerd vergewis U ervan dat ze stevig vastzitten door de bevestigingspunten omhoog te trekken.

Kun suojakumit on asennettu varmista niiden paikallaan pysyminen vetämällä joustinkumia ylöspäin (kuva 4b)



5

Clean the car roof ! Open the doors and indicate the centre line of the clamp positions by means of the included centre line stickers (4x) . For positioning see picture 5.

Säubern Sie das Autodach ! Öffnen Sie die Türen und markieren Sie Mittellinie für das Klemmblech mit die mitgelieferte Kleber. Position wie angezeigt in Fig.5

Nettoyer le toit ! Ouvrir les portes et indiquer les lignes de centrage de positionnement des attaches avec les autocollants de centrage inclus (4x) Se référer à la fig. 5 pour le positionnement.

Tvätta av taket ! Öppna bildörrarna och mät upp de indikerade avstånden för takräcke och skyddsfilm. Märk upp dessa positioner med de medföljande klistermärkena (CL). Se bild 5.

Maak het dak zuiver ! Open de deuren en markeer de positie van de centerlijn van de dakdrager klemmen door middel van de bijgeleverde centerlijn stickers (4x) . Positie zie figuur 5.

Puhdista katto! Avaa auton ovet ja mittaa annetuilla mitoilla taakkatelineen ja suojakalvon sijainti. Merkitse paikat pakkauksessa olevilla tarroilla (CL). Katso kuva 5.

Attach the protection film as indicated. Position see pict. 5

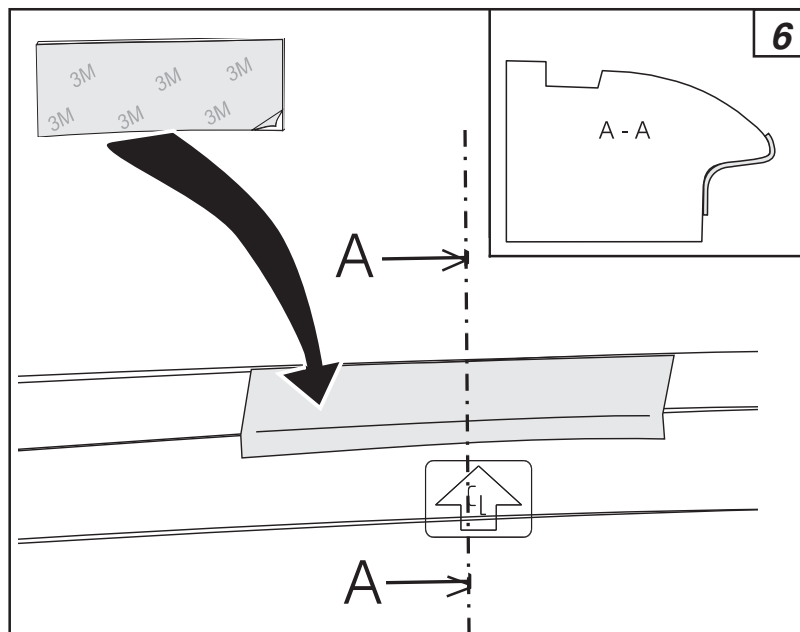
Kleben Sie dem Schutzfilm wie angezigt in dem Türrahmen. Pozition bild 5.

Fixer le film de protection comme indiqué. Position voir figure 5.

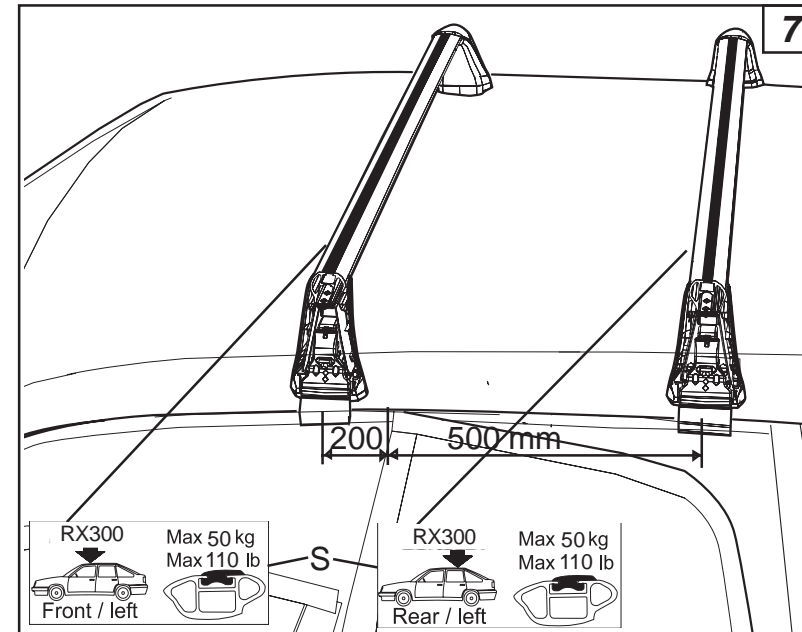
Klistra på skyddstejpen som bild 5 visar.

Kleef de zelfklevende beschermingsfilm zoals aangegeven. Positie zie figuur5.

Asenna suojateippi



6



7

Put the roof bars on the roof, make sure that the front and rear bars are in correct position by checking the stickers (S) under the bars.

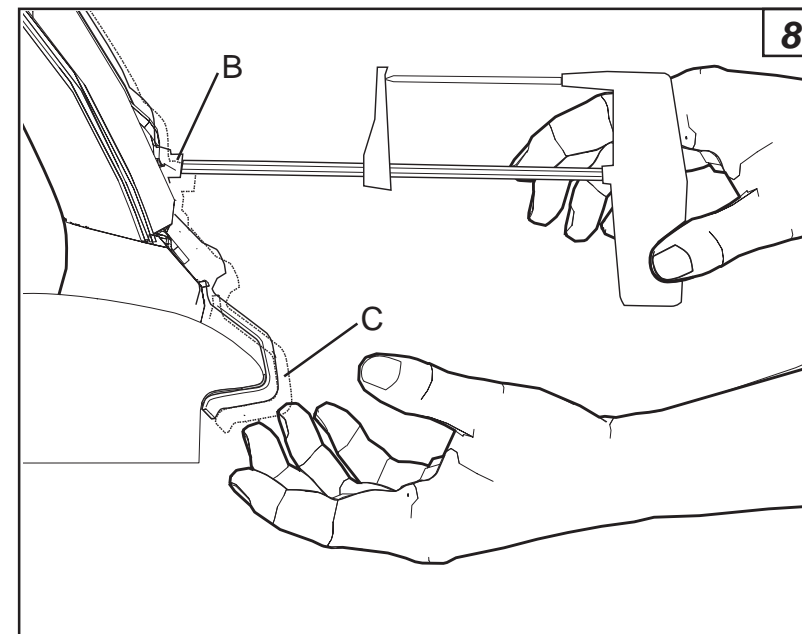
Plazieren Sie den Lastenträger auf das Autodach. Achten Sie darauf, dass sich die vordere und die hintere Stange an der richtigen Stelle befinden. Die Kontrollaufkleber befinden sich an der Unterseite jeder Stange.

Poser les barres sur le toit. Veiller à ce que les barres avant et arrière soient positionnées correctement, suivant les indications des autocollants (S) placés sous les barres.

Placera takbågarna på taket, kontrollera att rätt bäge hamnar fram resp bak. Se klistermärken på rörens undersida (S)

Monteer de dakdrager. Vergewis U ervan dat de voorste en de achterste dakdrager in de juiste positie staan door de stickers (S), die zich aan de linker onderzijde van de alu. profielen bevinden, te controleren.

Aseta telineet auton katolle. Varmista, että etuline tulee eteen ja takateline vastaavasti taakse. Katso kannatinkiskon alla olevaa tarraa.



8

Push the clamp (C) towards the roof edge panel. Tighten the bolt (B) until the clamp stays in position. Ensure symmetrical tightening of bolt (B)

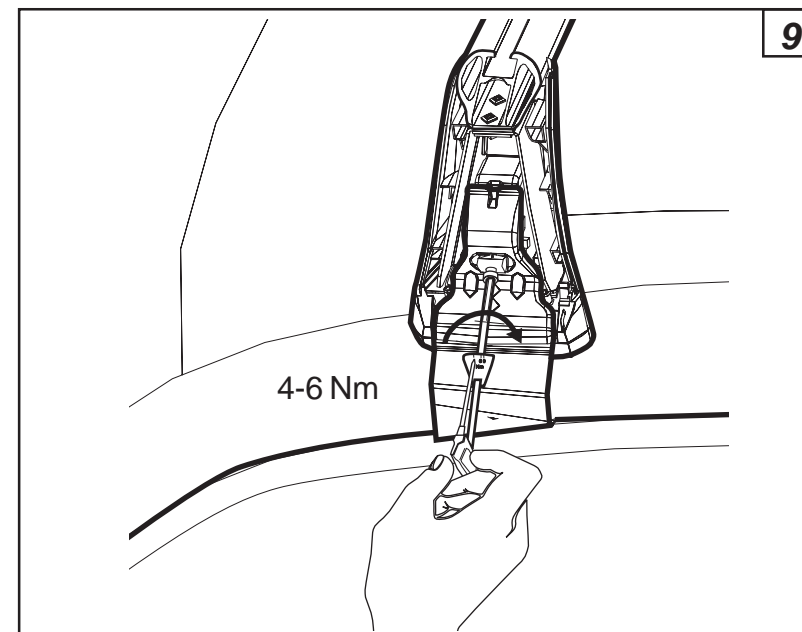
Drücken Sie das Klemmblech an den Türrahmen. Befestigen Sie die Mutter (B) bis das Klemmblech in Position bleibt. Mutter (B) jeder seite symmetrisch anziehen.

Pousser l'attache (C) contre la toitutre. Serrer le boulon (B) jusqu'à ce que l'attache garde sa position. Serrer les boulons de manière alternative.

Tryck klämbrickan (C) mot takkanten, håll klämbrickan på plats och skruva tills den ej faller tillbaka. Upprepa samma på motsatt sida, drag sedan fast takracket genom att draga växelvis på varje sida.

Druk de klem (C) tegen het dak. (zie fig.) Draai de bout (B) aan tot de klem in positie blijft. Herhaal aan de andere zijde van het voertuig. Draai de bouten alternerend aan.

Paina kiinnikekoukku (C) ylöspäin vasten katonreunaa ja ruuvaa kunnes se ei irtoa katon reunalta. Tee samoin vastakkaisella puolella. Kiinnitä teline kirstämällä vuoroin oikealta, vuoroin vasemmalta puolelta.



9

Tighten with force (4-6 Nm)

Schrauben Sie fest (4-6 Nm)

Serrer fortement (4-6 Nm).

Drag åt med 4-6 Nm kraft

Draai de bouten aan met een kracht van 4-6 Nm

Kiristä ruuvi 4-6 Nm:n voimalla